

梅蘭芳

THE COLLECTION OF PAINTING  
OF MEI LANFANG

梅蘭芳紀念館編  
EDITED BY MEI LANFANG MEMORIAL MUSEUM  
長虹出版公司  
CHANGHONG PUBLISHING CORPORATION



THE COLLECTION OF PAINTING  
OF MEI LANFANG

梅蘭芳紀念館編  
EDITED BY MEI LANFANG MEMORIAL MUSEUM

長虹出版公司  
CHANGHONG PUBLISHING CORPORATION

京新登字第 117 號

圖書在版編目(CIP)數據

梅蘭芳藏畫集 / 梅蘭芳紀念館編 . - 北京:

長虹出版公司, 1998.8.

ISBN 7-80063-027-7

I . 梅…

II . 梅…

III . 中國畫 - 作品集 - 中國

IV . J222



## 梅蘭芳藏畫集

長虹出版公司出版

(北京地安門西大街 40 號 郵政編碼: 100035)

北京慕來印刷有限公司印刷 長虹出版公司發行部經銷

1998 年 8 月第 1 版 1998 年 8 月第 1 次印刷

開本: 787 × 1092 1/8 印張: 31.5

字數: 20 千字 印數: 1 ~ 5000 冊

定價: 650.00 元

ISBN 7-80063-027-7



9 787800 630279 >

# 序

梅蘭芳紀念館以所藏畫，匯為一編，包括梅先生和師友的作品以及一些舊畫，將出版問世，最近把全部照片和說明文字送來讓我看並囑一篇序，現在我把看過之後的感想寫幾句，權當作序吧！

梅蘭芳先生的《舞臺生活四十年》第三集第六章，有這樣的話：“我心目中的譚鑫培、楊小樓這二位大師是對我影響最深最大的，雖然我是旦行，他們是生行，可是我從他們二位身上學到的東西最多最重要。”又說：“我自己沒有適當的語言來說，我借用張彥遠歷代名畫記裏面的話，我覺得更恰當些，張彥遠說：‘顧愷之之迹，緊勁聯綿，循環超忽，格調逸易，風趨電疾，意在筆先，畫盡意在’。譚楊二位的戲，確實到了這個份。”從梅先生這段話來分析，他對於戲曲藝術領域和繪畫藝術領域的最高境界，具備同等的領會。還有第三集，“繪畫和舞臺藝術”一章中提出希望青年演員應該到國家博物館去接觸最好的藝術品。梅先生本人就是這樣要求自己，不僅在戲曲範圍內學習好的表演藝術，還努力向各類最好的藝術品去接受感染。梅先生說過：“1915年左右，內務部把沈陽故宮和熱河行宮的藏品運來在北京古物陳列所開放展覽，1925年北京故宮全部開放，在這十年裏，我大開眼界，看到唐、宋、元、明、清許多名畫，我覺得不存在懂不懂的問題，好和不好是比出來的，好的當中還有更好的，也是不比不知道，所以必須多看，多接受好的感染，就會使自己演的戲長份。我的意思並不是說演員必須學畫，而是要多看，提高欣賞水平審美標準。譬如說，唐代大書法家張旭，善草書，看到公孫大娘舞西河劍器，自此草書大長進，人稱草聖。我們戲曲演員應該懂這個道理。”梅先生看那些國有的稀世之珍名畫最大的收穫是溶化在他的表演藝術上，就是他說的“長份”，不是指自己的繪畫作品而言。欣賞眼界也不是局限在自己的少數藏品上。

梅先生在世時，常有人提起梅先生的作品和藏品。梅先生總是說：“我不是畫家，不過業余愛好，隨便畫幾筆。至于說藏品，都是朋友們的饋贈，我也不是收藏家。”梅蘭芳紀念館出版這本畫冊，正是體現梅先生自己這種意思。說明他的藝術生活中有這樣一段過程。

朱家渭

寫于一九九八年六月二十六日

# PREFACE

The Mei Lanfang Museum compiled all the Chinese paintings under its care, including paintings by Mr. Mei and his teachers and friends and some ancient paintings, for publication. Recently, they have sent all the photos and captions to me for reviewing and asked me for a preface. I would like to write down my thoughts after viewing the material as the preface.

In Chapter 6 Volume 3 of the book 40 Years on Stage written by Mr. Mei Lanfang, there are the following words: “I think that two great masters of Peking opera, Tan Xinpei and Yang Xiaolou, have the deepest and greatest influence upon me. I play the female role while they play the male role, but I have learned the most from them both in quantity and value.” Also, he wrote, “I can hardly find suitable words myself. Words borrowed from the book Famous Paintings in History by Zhang Yanyuan, I believe, are more appropriate. He said that the way Gu Kaizhi did his painting was forceful while gentle, soothing while startling, extraordinary in its taste and as quick as the wind blows, so that his pieces held meanings before he started painting and kept the meaning after the job was done. The way Tan and Yang act has truly reached such a level.” We see from these words that he was well able to appreciate the best of both the art of opera performance and that of painting. And in the Chapter Painting and the Art of the Stage of Volume 3, he proposed that young performers go to visit the National Museum and enjoy the best pieces of art. He did so himself, not only learning the art of performing Chinese operas but also trying to learn from other kinds of art. Mr. Mei also said, “Around 1915, the Ministry of Internal Affairs sent all the collections of the Shenyang Palace and Rehe Palace to Beijing Antiques Exhibition Hall for open exhibition, and the Forbidden City was fully opened to the public in 1925. During this decade, my horizon was widened, seeing many famous paintings of the Tang, Song, Yuan, Ming and Qing

dynasties. I don't think there is a problem of not being able to understand the art. You can compare and see which ones are good and among good ones, there are better ones. You can only know about it by comparing, so it is imperative to see more and to be influenced by the good. Therefore, your performance will 'zhangfen', i.e., progress will be made in your performance. I do not mean that performers should learn painting, instead, he should see a lot of paintings so as to enhance his aesthetic standards. E.g. Zhang Xu, the master calligrapher of Tang dynasty who was good at the cursive script, once watched the Xihe Sword Dance by Lady Gongshun. He then made marked progress in writing cursive script and had been called the Master of Cursive Script ever since. We opera performers should understand the reason of it." So the best Mr. Mei gained by seeing the nationally treasured paintings is shown rather in his performance than in his own paintings, which is what he meant by "zhangfen". And the paintings he appreciated are well beyond his small collection.

In Mr. Mei's lifetime, many people asked about his paintings and his collection. He always replied, "I am not a professional painter. Painting is my hobby and I have done it in a casual way. As to my collection, they are all gifts from my friends. I am not a collector, either." The publication of this album by Mei Lanfang Museum embodies the very meaning of Mr. Mei's. The album tells us that there were such times in his life of artistic pursuit.

Zhu Jiajin  
June 26, 1998

# 目錄

## 序 朱家溍

### 畫苑師友（饋贈部分）

近代	吳昌碩	墨梅	第1頁	現代	齊白石	芙蓉蜻蜓	第42頁
近代	林 納	松	第2頁	現代	齊白石	天竺	第43頁
近代	林 納	柳窗修譜圖	第3頁	現代	齊白石	花鳥冊頁之一	第44頁
近代	林 納	松蘭石	第4頁	現代	齊白石	花鳥冊頁之二	第44頁
近代	倪 田	無量壽佛	第5頁	現代	齊白石	花鳥冊頁之三	第45頁
近代	管念慈	風塵三俠	第6頁	現代	齊白石	花鳥冊頁之四	第45頁
近代	陳衡恪	竹菊	第7頁	現代	齊白石	蔬果冊頁之一	第46頁
近代	陳衡恪	牡丹	第8頁	現代	齊白石	蔬果冊頁之二	第46頁
近代	陳衡恪	墨梅	第9頁	現代	齊白石	蔬果冊頁之三	第47頁
近代	陳衡恪	荷花	第9頁	現代	齊白石	蔬果冊頁之四	第47頁
近代	陳衡恪	墨蘭	第10頁	現代	齊白石	海日圖	第48頁
近代	陳衡恪	觀世音菩薩應真相	第11頁	現代	齊白石	墨松	第48頁
近代	陳衡恪	山水	第12頁	現代	汪吉麟	紅梅	第49頁
近代	陳衡恪	山水	第13頁	現代	汪吉麟	蔬果冊頁之一	第50頁
近代	姚 華	古柏	第14頁	現代	汪吉麟	蔬果冊頁之二	第50頁
近代	姚 華	紅梅添丁	第15頁	現代	汪吉麟	佛	第51頁
近代	姚 華	秋燈菊影	第15頁	現代	商笙伯	松菊	第52頁
近代	姚 華	石榴	第16頁	現代	王孝煃	梅花冊頁之一	第53頁
近代	姚 華	墨菊	第17頁	現代	王孝煃	梅花冊頁之二	第53頁
近代	金 城	垂柳朱雀	第18頁	現代	陳 年	牡丹	第54頁
近代	金 城	得子圖	第19頁	現代	陳 年	菊	第55頁
近代	金 城	荷花蜻蜓	第20頁	現代	陳 年	葡萄	第56頁
近代	湯 滌	紅梅	第21頁	現代	陳 年	古松高士	第57頁
近代	湯 滌	紅梅山石	第22頁	現代	羅敷堪	山水	第58頁
近代	湯 滌	荷花	第23頁	現代	羅敷堪	山水	第59頁
近代	湯 滌	墨松	第24頁	現代	何香凝	紅梅	第60頁
近代	湯 滌	四季平安圖	第25頁	現代	周肇祥	梅花	第61頁
近代	湯 滌	墨筆山水	第26頁	現代	汪孔祁	朱松奇石	第61頁
近代	王 雲	林木寒雀圖	第27頁	現代	翁綬琪	獨秀峰	第62頁
近代	王 雲	聽松圖	第27頁	現代	王瑤卿	群仙拱壽圖	第63頁
近代	王 雲	得子圖	第28頁	現代	袁佩箴	山水	第64頁
近代	王 雲	棕樹雙豬	第29頁	現代	溥心畬	楓葉墨猴	第65頁
近代	王 雲	月季、貓	第30頁	現代	溥心畬	山水	第66頁
近代	王 雲	雛鷄	第31頁	現代	溥心畬	山水(局部)	第66頁
近代	王 震	雪山遠征圖	第32頁	現代	溥心畬	鐘馗捉鬼	第67頁
近代	王 震	布袋和尚	第33頁	現代	胡佩衡	山水	第68頁
現代	黃賓虹	綴玉軒圖	第34頁	現代	胡佩衡	山水(局部)	第68頁
現代	黃賓虹	山水	第35頁	現代	簡經綸	桃	第69頁
現代	齊白石	墨梅	第36頁	現代	吳湖帆	仿唐韓幹洗馬圖	第70頁
現代	齊白石	菊花	第37頁	現代	吳湖帆	山水	第71頁
現代	齊白石	牽牛花	第38頁	現代	汪亞塵	金魚水藻	第72頁
現代	齊白石	豆角蟋蟀	第38頁	現代	徐悲鴻	天女散花	第73頁
現代	齊白石	游魚圖	第39頁	現代	徐悲鴻	松鶴延年	第74頁
現代	齊白石	荷花四條屏之一	第40頁	現代	徐悲鴻	貓	第75頁
現代	齊白石	荷花四條屏之二	第40頁	現代	汪 溶	猿猴戲桃	第76頁
現代	齊白石	荷花四條屏之三	第41頁	現代	豐子愷	人物扇面	第77頁
現代	齊白石	荷花四條屏之四	第41頁	現代	黃君壁	山水	第78頁

現代	顏雲霖	南極壽星 .....	第 79 頁	現代	陳衡恪、姚華、王雲、齊白石、陳年、凌文淵合作		
現代	張大千	水仙 .....	第 80 頁		花卉橫幅 .....	第 104 頁	
現代	張大千	桐蔭高士 .....	第 81 頁	現代	陳衡恪、姚華、王雲、凌文淵合作		
現代	張大千	沒骨山水 .....	第 82 頁		花卉橫幅 .....	第 105 頁	
現代	凌文淵	松樹 .....	第 83 頁	現代	陳衡恪、姚華、王雲、凌文淵合作		
現代	凌文淵	紫藤 .....	第 84 頁		花卉橫幅 .....	第 106 頁	
現代	凌文淵	六吉 .....	第 85 頁	現代	陳衡恪、姚華、王雲、陳年合作		
現代	馬 晋	雙馬圖 .....	第 86 頁		花卉橫幅 .....	第 107 頁	
現代	柳子谷	山水 .....	第 87 頁	現代	梅蘭芳 洛神 .....	第 108 頁	
現代	柳子谷	倚翠仕女 .....	第 88 頁	現代	梅蘭芳 洛神(局部) .....	第 109 頁	
現代	鄭 岳	菊花 .....	第 89 頁	現代	梅蘭芳 天女散花 .....	第 110 頁	
現代	都 俞	紅梅 .....	第 90 頁	現代	梅蘭芳 觀音 .....	第 111 頁	
現代	顧景梅	仿敦煌天女圖 .....	第 91 頁	現代	梅蘭芳 春消息 .....	第 112 頁	
現代	溥 佺	雙馬 .....	第 92 頁	現代	梅蘭芳 菊花 .....	第 113 頁	
現代	張厚載	山田 .....	第 93 頁	現代	梅蘭芳 松柏有本性 .....	第 114 頁	
現代	方子易	葫蘆 .....	第 94 頁	現代	梅蘭芳 達摩面壁 .....	第 115 頁	
現代	劉南石	荷花鴛鴦 .....	第 95 頁	日本	春水、香浦、十畝 花卉 .....	第 116 頁	
現代	彭昭義	梅花春曉仕女圖 .....	第 96 頁	日本	渡邊晨畝 老松蒼鷹 .....	第 117 頁	
現代	陳 繼	天女散花 .....	第 97 頁	日本	渡邊晨畝 孔雀 .....	第 118 頁	
現代	陳少鹿	花鳥 .....	第 98 頁	日本	小室翠雲 歲寒三友 .....	第 119 頁	
現代	陳少鹿	花鳥 .....	第 98 頁	日本	(作者不詳) 富士山 .....	第 120 頁	
現代	胡景瑗	花鳥 .....	第 99 頁	日本	田邊華 山水 .....	第 121 頁	
現代	許孫穆	盆蘭 .....	第 100 頁	日本	左藤大寬 貴妃醉酒 .....	第 122 頁	
現代	王孝慈	祝壽圖 .....	第 101 頁	日本	寛 天 佛 .....	第 123 頁	
現代	張懷玉	喜鵲 .....	第 102 頁	日本	(作者不詳) 浮世繪彩畫 .....	第 124 頁	
現代	張懷玉	孔雀 .....	第 103 頁	日本	(作者不詳) 浮世繪彩畫 .....	第 125 頁	
				日本	八代目 歌舞伎人物 .....	第 126 頁	

## 藝海拾貝（藏畫部分）

明	張 宏	梅花詩屋 .....	第 128 頁	清	李世倬 古柏扇面 .....	第 138 頁
明	張 宏	梅花詩屋 (局部) .....	第 129 頁	清	董邦達 山水冊頁之一 .....	第 139 頁
清	梅 清	山水 .....	第 130 頁	清	董邦達 山水冊頁之二 .....	第 139 頁
清	梅 清	山水 (局部) .....	第 131 頁	清	董邦達 山水冊頁之三 .....	第 140 頁
清	惲 冰	傲霜秋艷 .....	第 132 頁	清	董邦達 山水冊頁之四 .....	第 142 頁
清	金 農	竹 .....	第 133 頁	清	董邦達 山水冊頁之五 .....	第 142 頁
清	金 農	泥金梅花 .....	第 134 頁	清	董邦達 山水冊頁之六 .....	第 143 頁
清	金 農	乞飯僧 .....	第 135 頁	清	王 辰 山水冊頁之一 .....	第 144 頁
清	袁 江	樓臺山水 .....	第 136 頁	清	王 辰 山水冊頁之二 .....	第 144 頁
清	袁 江	樓臺山水 (局部) .....	第 137 頁	清	王 辰 山水冊頁之三 .....	第 145 頁

清	王宸	山水冊頁之四	第145頁	清	吳俊	梅花行樂圖	第181頁
清	王宸	山水冊頁之五	第146頁	清	胡錫珪	梅花仕女圖	第182頁
清	王宸	山水冊頁之六	第147頁	清	陸鋼	水仙綵帶	第183頁
清	黃潤	文竹冊頁之一	第148頁	清	顏岳	花鳥蔬果冊頁之一	第184頁
清	黃潤	文竹冊頁之二	第148頁	清	顏岳	花鳥蔬果冊頁之二	第184頁
清	黃潤	文竹冊頁之三	第149頁	清	顏岳	花鳥蔬果冊頁之三	第185頁
清	黃潤	文竹冊頁之四	第149頁	清	顏岳	花鳥蔬果冊頁之四	第185頁
清	翁方綱	梅蘭扇面	第150頁	清	伍德彝	花卉團扇	第186頁
清	董誥	山水冊頁之一	第151頁	清	何大任	花卉團扇	第186頁
清	董誥	山水冊頁之二	第151頁	清	司馬鐘	花鳥團扇	第187頁
清	董誥	山水冊頁之三	第152頁	清	司馬鐘	花鳥團扇	第187頁
清	董誥	山水冊頁之四	第152頁	清	溥雪齋	山水	第188頁
清	張賜寧	竹石扇面	第153頁	清	宋瑞	達摩渡江	第189頁
清	鮑友智	蘭石扇面	第153頁	清	祝秋田	紅綫盜盒圖	第190頁
清	黃鉞	梅花	第154頁	清	祝秋田	紅綫盜盒圖（局部）	第190頁
清	蘇廷煜	竹石	第155頁	清	東海散人	洛神	第191頁
清	錢杜	山水冊頁之一	第156頁	清	東海散人	洛神（局部）	第191頁
清	錢杜	山水冊頁之二	第158頁	清	陳榕恩	蘭花條屏之一	第192頁
清	錢杜	山水冊頁之三	第158頁	清	陳榕恩	蘭花條屏之二	第192頁
清	錢杜	山水冊頁之四	第159頁	清	綠筠庵主	墨竹條屏之一	第193頁
清	錢杜	山水冊頁之五	第159頁	清	綠筠庵主	墨竹條屏之二	第193頁
清	錢杜	山水冊頁之六	第160頁	清	李青	花鳥冊頁之一	第194頁
清	翟繼昌	仕女梅花	第162頁	清	李青	花鳥冊頁之二	第194頁
清	改琦	仕女	第163頁	清	李青	花鳥冊頁之三	第195頁
清	楊濬	花鳥冊頁之一	第164頁	清	李青	花鳥冊頁之四	第195頁
清	楊濬	花鳥冊頁之二	第164頁	清	沈蓉圃	同光十三絕	第196頁
清	楊濬	花鳥冊頁之三	第165頁	清	沈蓉圃	群英會	第196頁
清	楊濬	花鳥冊頁之四	第165頁	清	沈蓉圃	虹霓闕	第197頁
清	湯貽汾	梅花	第166頁	清	沈蓉圃	思志誠	第198頁
清	陳銑	山石紅梅	第167頁	清	金心蘭	墨梅	第200頁
清	羅辰	山水冊頁之一	第168頁	清	陸恢	梅花香夢	第201頁
清	羅辰	山水冊頁之二	第169頁				
清	蔣予檢	蘭花	第170頁				第204頁
清	蔣予檢	蘭花	第171頁				
清	汪昉	山水扇面	第172頁				第211頁
清	汪昉	山水扇面	第172頁				
清	真然	墨蘭竹	第173頁				
清	羅岸先	花鳥草蟲扇面	第174頁				
清	羅岸先	花鳥草蟲扇面	第174頁				
清	羅岸先	花鳥草蟲扇面	第175頁				
清	羅岸先	花鳥草蟲扇面	第175頁				
清	禧恩	八駿圖冊頁之一	第176頁				
清	禧恩	八駿圖冊頁之二	第178頁				
清	禧恩	八駿圖冊頁之三	第178頁				
清	駱綺蘭	菊花	第179頁				
清	王堃	墨梅	第180頁				
						梅蘭芳與繪畫	第204頁
						畫家小傳	第211頁
						編后語	第225頁

# CONTENTS

---

## PREFACE ZHU JIANJIN

## PAINTING FRIENDS (Painting Gifts Come From Friends)

Wuchangshuo Modern Plum Blossom.....	1	Huang BinHong Contemporary Landscape.....	35
LinShu Modern pine.....	2	Qi Baishi Contemporary Plum Blossom.....	36
LinShu Modern Landscape.....	3	Qi Baishi Contemporary Chrysanthemum.....	37
LinShu Modern Pine, Orchid and Rock.....	4	Qi Baishi Contemporary Morning Glory.....	38
Ni Tian Modern Boundless Buddha.....	5	Qi Baishi Contemporary Fresh Beans and Crickets.....	38
Guan Nianci Modern Three Chivalrous Men.....	6	Qi Baishi Contemporary Living Fish.....	39
Guan Nianci Modern Bamboo and Chrysanthemum.....	7	Qi Baishi Contemporary Lotus (1st of Four Strip Screens).....	40
Chen Hengke Modern Peony.....	8	Qi Baishi Contemporary Lotus (2nd of Four Strip Sceen).....	40
Chen Hengke Modern Plum Blossom.....	9	Qi Baishi Contemporary Lotus (3rd of Four Strip Screens).....	41
Chen Hengke Modern Lotus .....	9	Qi Baishi Contemporary Lotus (4th of Four Strip Screens) .....	41
Chen Hengke Modern Orchid.....	10	Qi Baishi Contemporary Cotton Rose and Dragonfly.....	42
Chen Hengke Modern Bodhisattva.....	11	Qi Baishi Contemporary Pelargonium.....	43
Chen Hengke Modern Landscape.....	12	Qi Baishi Contemporary Flowers and Birds (1st of Flowers and Birds Album).....	44
Chen Hengke Modern Landscape.....	13	Qi Baishi Contemporary Flowers and Birds (2nd of Flowers and Birds Album).....	44
Yao Hua Modern Cypress.....	14	Qi Baishi Contemporary Flowers and Birds (3rd of Flowers and Birds Album).....	45
Yao Hua Modern Plum Blossom.....	15	Qi Baishi Contemporary Flowers and Birds (4th of Flowers and Birds Album).....	45
Yao Hua Modern Chrysanthemum in Autumn.....	15	Qi Baishi Contemporary Flowers and Birds	
Yao Hua Modern Pomegranate.....	16	Qi Baishi Contemporary Vegetable and Fruit (1st of Vegetable and Fruit Album).....	46
Yao Hua Modern Chrysanthemum .....	17	Qi Baishi Contemporary Vegetable and Fruit (2nd of Vegetable and Fruit Album).....	46
Jin Cheng Modern Willow and Sparrow.....	18	Qi Baishi Contemporary Vegetable and Fruit (3rd of Vegetable and Fruit Album).....	47
Jin Cheng Modern Pomegranate.....	19	Qi Baishi Contemporary Vegetable and Fruit (4th of Vegetable and Fruit Album).....	47
Jin Cheng Modern Lotus and Dragonfly.....	20	Qi Baishi Contemporary Sea and Sun.....	48
Tang Di Modern Plum Blossom.....	21	Qi Baishi Contemporary Pine.....	48
Tang Di Modern Plum Blossom and Rock.....	22	Wang Jilin Contemporary Plum Blossom.....	49
Tang Di Modern Lotus.....	23	Wang Jilin Contemporary Vegetable and Fruit (1st of Vegetable and Fruit Album).....	50
Tang Di Modern Pine.....	24	Wang Jilin Contemporary Vegetable and Fruit (2nd of Vegetable and Fruit Album).....	50
Tang Di Modern Flowers around Four Seasons.....	25	Wang Jilin Contemporary Buddhist Monk.....	51
Tang Di Modern Landscape.....	26	Shang Shengbo Contemporary Pine and Chrysanthemum.....	52
Wang Yun Modern Sparrows in Winter.....	27		
Wang Yun Modern Listening to the Pine.....	27		
Wang Yun Modern Pomegranate.....	28		
Wang Yun Modern Palm and Pigs.....	29		
Wang Yun Modern Chinese Rose and Cat.....	30		
Wang Yun Modern Chickens.....	31		
Wang Zhen Modern Snow Mountain Journey.....	32		
Wang Zhen Modern Buddhist Monk.....	33		
Huang BinHong Contemporary Landscape.....	34		

Wang Xiaogui Contemporary Plum Blossom (1st of Plum Blossom Album).....	53	Zhang Daqian Contemporary Landscape .....	82
Wang Xiaogui Contemporary Plum Blossom (2nd of Plum Blossom Album).....	53	Ling Wenyuan Contemporary Pine .....	83
Chen Nian Contemporary Peory.....	54	Ling Wenyuan Contemporary Wistaria .....	84
Chen Nian Contemporary Chrysanthemum.....	55	Ling Wenyuan Contemporary Persimmon .....	85
Chen Nian Contemporary Grape .....	56	Ma Jin Contemporary Two Horses .....	86
Chen Nian Contemporary Pine and a Great Man .....	57	Liu Zigu Contemporary Landscape .....	87
Lu Fugan Contemporary Landscape.....	58	Liu Zigu Contemporary Beautiful Woman .....	88
Lu Fugan Contemporary Landscape .....	59	Zheng Yue Contemporary Chrysanthemum .....	89
He Xiangning Contemporary Plum Blossom .....	60	Du Yu Contemporary Plum Blossom .....	90
Zhou Zhaoxiang Contemporary Plum Blossom .....	61	Gu Jingmei Contemporary Gliddess (Imitation of Dunhuang Fresco) .....	91
Wang Kongqi Contemporary Pine and Rock .....	61	Pu Quan Contemporary Two Horses .....	92
Weng Shouqi Contemporary Unique Peak .....	62	Zhang Houzai Contemporary Field in the Mountain .....	93
Wang Yaoqing Contemporary Narcissi .....	63	Fang Ziyi Contemporary Gourd .....	94
Yuan Peizhen Contemporary Landscape .....	64	Liu Nanshi Contemporary Lotus and Chinese Ducks .....	95
Pu Xinyu Contemporary Maple and Monkey.....	65	Peng Shaoyi Contemporary Bodhisattva .....	96
Pu Xinyu Contemporary Landscape.....	66	Chen Ji Contemporary Goddess Spread Flowers .....	97
Pu Xinyu Landscape(Part).....	66	Chen Shaolu Contemporary Flowers and Bird .....	98
Pu Xinyu Contemporary Zhong Kui Drives Out Evil.....	67	Chen Shaolu Contemporary Flowers and Bird .....	98
Hu Peiheng Contemporary Landscape.....	68	Hu Jingyuan Contemporary Flowers and Bird .....	99
Hu Peiheng Contemporary Landscape(part).....	68	Xu Sunmu Contemporary Orchid .....	100
Jian Jinglun Contemporary Peach.....	69	Wang Xiaoci Contemporary Birthday Celebration .....	101
Wu Hufan Contemporary Bathing Horse (Imitation of Han Gan's Bathing Horse,Tang Dynasty).....	70	Zhang Huaiyu Contemporary Magpies .....	102
Wu Hufan Contemporary Landscape.....	71	Zhang Huaiyu Contemporary Peacock .....	103
Wang Yachen Contemporary Golden Fish .....	72	Chen Hengke,Yao Hua ,Jin Gongbei ,Wang Yun, Qi Baishi , Chen Nian,Ling Wenyuan,Contemporary Flowers.....	104
Xu Beihong Contemporary Gliddess Spread Flowers .....	73	Chen Hengke,Yao Hua ,Wang Yun, Ling Wenyuan, Contemporary Flowers .....	105
Xu Beihong Contemporary Pine and Crane.....	74	Chen Hengke,Yao Hua ,Wang Yun, Ling Wenyuan, Contemporary Flowers .....	106
Xu Beihong Contemporary Cat .....	75	Chen Hengke,Yao Hua ,Wang Yun, Chen Nian, Contemporary Flowers .....	107
Wang Rong Contemporary Ape and Peach .....	76	Mei Lanfang Contemporary Nymph of the River Lao .....	108
Feng Zikai Contemporary Folding Fan .....	77	Mei Lanfang Contemporary Nymph of the River Lao (part).....	109
Huang Junbi Contemporary Landscape .....	78	Mei Lanfang Contemporary Goddess Spread Flowers .....	110
Yan Yunlin Contemporary The God of Longevity .....	79	Mei Lanfang Contemporary Bodhisattva .....	111
Zhang Daqian Contemporary Narcissi .....	80	Mei Lanfang Contemporary Spring is coming .....	112
Zhang Daqian Contemporary A Great Man Under a Chinese Parasol Tree.....	81		

Mei Lanfang Contemporary Chrysanthemum .....	113	Japan Fujiyama.....	120
Mei Lanfang Contemporary Pine.....	114	TANABE HANA Japan Landscape .....	121
Mei Lanfang Contemporary Damo Monk Chants Scriptures .....	115	SATO MASAHIRO DAIKAN Japan Drunken Beauty .....	122
SHUN SUI, KO HO, TOO BO Japan Flowers Too Bo .....	116	KANTAN Japan Buddha .....	123
WATABE SINBO Japan Pine and Goshawk .....	117	Japan UKIYOE .....	124
WATABE SINBO Japan Peacock .....	118	Japan UKIYOE .....	125
KOMORO SUI UN Japan Two Friends in Winter .....	119	HACHIDAI SAKAN Japan KABUKI .....	126

## PAINTING TREASURES (Painting Collection)

Zhang Hong Ming Poet House in Plum Blossom .....	128	Wang Chen Qing Landscape	
Zhang Hong Ming Poet House in Plum Blossom (Part).....	129	(5th of Landscape and Calligraphy Album).....	146
Mei Qing Qing Landscape.....	130	Wang Chen Qing Landscape	
Mei Qing Qing Landscape (Part).....	131	(6th of Landscape and Calligraphy Album).....	147
Yun Bing Qing Chrysanthemum in Autumn .....	132	Huang Run Qing Bamboo (1st of Bamboo Album).....	148
Jin Nong Qing Bamboo.....	133	Huang Run Qing Bamboo (2nd of Bamboo Album).....	148
Jin Nong Qing Plum Blossom.....	134	Huang Run Qing Bamboo (3rd of Bamboo Album).....	149
Jin Nong Qing Monk.....	135	Huang Run Qing Bamboo (1st of Bamboo Album).....	149
Yuan Jiang Qing Landscape and Building .....	136	Weng Fanggang Qing Plum Blossom and Orchid .....	150
Yuan Jiang Qing Landscape and Building(part).....	137	Dong Gao Qing Landscape (1st of Landscape Album).....	151
Li Shizhuo Qing Folding Fan.....	138	Dong Gao Qing Landscape (2nd of Landscape Album).....	151
Dong Bangda Qing Landscape (1st of Landscape Album).....	139	Dong Gao Qing Landscape (3rd of Landscape Album).....	152
Dong Bangda Qing Landscape (2nd of Landscape Album).....	139	Dong Gao Qing Landscape (4th of Landscape Album).....	152
Dong Bangda Qing Landscape (3rd of Landscape Album).....	140	Zhang Cining Qing Bamboo and Rock.....	153
Dong Bangda Qing Landscape (4th of Landscape Album).....	142	Bao Youzhi Qing Orchid and Rock.....	153
Dong Bangda Qing Landscape (5th of Landscape Album).....	142	Huang Yue Qing Plum Blossom.....	154
Dong Bangda Qing Landscape (6th of Landscape Album).....	143	Su Tingyu Qing Bamboo and Rock .....	155
Wang Chen Qing Landscape		Qian Du Qing Landscape(1st of Landscape Album).....	156
(1st of Landscape and Calligraphy Album).....	144	Qian Du Qing Landscape(2nd of Landscape Album).....	158
Wang Chen Qing Landscape		Qian Du Qing Landscape(3rd of Landscape Album).....	158
(2nd of Landscape and Calligraphy Album).....	144	Qian Du Qing Landscape(4th of Landscape Album).....	159
Wang Chen Qing Landscape		Qian Du Qing Landscape(5th of Landscape Album).....	159
(3rd of Landscape and Calligraphy Album).....	145	Qian Du Qing Landscape(6th of Landscape Album).....	160
Wang Chen Qing Landscape		Zhai Jichang Qing Beautiful Woman and Plum Blossom.....	162
(4th of Landscape and Calligraphy Album).....	145	Gai Qi Qing Beautiful Woman .....	163

Yang Cheng Qing Flowers and Birds		186
(1st of Flowers and Birds Album).....	164	
Yang Cheng Qing Flowers and Birds		186
(2nd of Flowers and Birds Album).....	164	
Yang Cheng Qing Flowers and Birds		187
(3rd of Flowers and Birds Album).....	165	
Yang Zheng Qing Flowers and Birds		187
(4th of Flowers and Birds Album).....	165	
Tang Yifen Qing Plum Blossom .....	166	
Chen Xi Qing Rock and Plum Blossom.....	167	
Lo Chen Qing Landscape (1st of Landscape Album).....	168	
Lo Chen Qing Landscape (2nd of Landscape Album).....	169	
Jiang Yujian Qing Ochids.....	170	
Jiang Yujian Qing Ochids.....	171	
Wang Fang Qing Landscape .....	172	
Wang Fang Qing Landscape.....	172	
Zhen Ran Qing Orchid .....	173	
Luo Anxian Qing Flowers,Birds,Grass and Insects.....	174	
Luo Anxian Qing Flowers,Birds,Grass and Insects.....	174	
Luo Anxian Qing Flowers,Birds,Grass and Insects.....	175	
Luo Anxian Qing Flowers,Birds,Grass and Insects.....	175	
Xi En Qing Horse(1st of Eight Strong Horses Album).....	176	
Xi En Qing Horse(2nd of Eight Strong Horses Album).....	178	
Xi En Qing Horse(3rd of Eight Strong Horses Album).....	178	
Luo Qilan Qing Chrysanthemum.....	179	
Wang Kun Qing Plum Blossom .....	180	
Wu Jun Qing Plum Blossom .....	181	
Hu Xiguei Qing Plum Blossom and Beautiful Woman.....	182	
Lu Gang Qing Narcissi.....	183	
Yan Yue Qing Flowers , Birds, Vegetable and Fruits		207
(1st of Flowers , Birds, Vegetable and Fruits Album).....	184	
Yan Yue Qing Flowers , Birds, Vegetable and Fruits		217
(2nd of Flowers , Birds, Vegetable and Fruits Album).....	184	
Yan Yue Qing Flowers , Birds, Vegetable and Fruits		225
(3rd of Flowers , Birds, Vegetable and Fruits Album).....	185	
Yan Yue Qing Flowers , Birds, Vegetable and Fruits		
(4th of Flowers , Birds, Vegetable and Fruits Album).....	185	
Wu Deyi Qing Flowers and Birds .....	186	
He Daren Qing Flowers.....	186	
Sima Zhong Qing Flowers and Birds .....	187	
Sima Zhong Qing Flowers and Birds.....	187	
Pu Xuezhai Qing Landscape.....	188	
Song Rui Qing Damo Monk Crossing the River.....	189	
Zhu Qiutian Qing Rainbow Pass.....	190	
Zhu Qiutian Qing Rainbow Pass(part).....	190	
Donghai Sanren Qing Nymph of the River Luo.....	191	
Donghai Sanren Qing Nymph of the River Luo(part).....	191	
Chen Ronggen Qing Orchid (1st of Orchid Strip Screen).....	192	
Chen Ronggen Qing Orchid (2nd of Orchid Strip Screen).....	192	
Lujun Anzhu Qing Bamboo (1st of Bamboo Strip Screen) .....	193	
Lujun Anzhu Qing Bamboo (2nd of Bamboo Strip Screen) .....	193	
Li Qing Qing Flowers and Birds		
(1st of Flowers and Birds Album).....	194	
Li Qing Qing Flowers and Birds		
(2nd of Flowers and Birds Album).....	194	
Li Qing Qing Flowers and Birds		
(3rd of Flowers and Birds Album).....	195	
Li Qing Qing Flowers and Birds		
(4th of Flowers and Birds Album).....	195	
Shen Rongpu Qing Thirteen Beijing Opera Actors.....	196	
Shen Rongpu Qing Peking Opera Figure .....	196	
Shen Rongpu Qing Peking Opera Figure .....	197	
Shen Rongpu Qing Peking Opera Figure .....	198	
Jin Xinlan Qing Plum Blossom.....	200	
Lu Hui Qing Plum Blossom.....	201	
Mei Lanfang and Painting.....	207	
Biography of Painters.....	217	
Afterword.....	225	

癸亥年十一月為曉春 寫於麗華酒樓老 布時年六十

輝映人天玉照堂

嫩寒春曉試新妝

嬌國老多情甚

嚼墨猶吟肺腑香

方任



十年學畫墨梅。題其與至是。興來氣盡。粗吐  
向落低上浪。醉觀者。笑酒。与花同醉。佳節。以。氣。薄。  
天。迎。放。能。事。不。能。名。毋。乃。蕊。尤。嬌。瘦。舞。歌。子。飞。清。氣。玉。瓶。  
會。尚。未。盡。於。一。宵。の。梅。花。帳。卧。作。名。山。游。煙。雲。真。供。教。大。辭。

曉春

方任

墨梅  
近代 吳昌碩  
Plum Blossom  
Modern Wu Changshuo  
82 × 47cm



松  
近代 林纾  
Pine  
Modern Lin Shu  
85 × 41cm

柳窗修譜圖  
近代 林紹  
Landscape  
Modern Lin Shu  
196 × 47cm



己未三月晚華 祖母姬公年青樊山老人為之文叙晚華大父生前  
有以舞樊卷之聲士林慕之今晚華後以色藝名天下號之空過其祖  
二月二十九集酒微席倚晚華西牆余畫為佑小主軸相濡以沫美晚華如  
董元晦成二十少題諸其上 楊柳山作袁福碑占石疏山樹共討植罷八齡  
健在步回溪我問玄宗

四度老人寫



松蘭石  
近代 林紹

Pine, Orchid and Rock  
Modern Lin Shu  
92.5 × 35cm